

XII JORNADAS DE REDES DE INVESTIGACIÓN EN DOCENCIA UNIVERSITARIA

El reconocimiento docente: innovar e investigar con criterios de calidad

ISBN: 978-84-697-0709-8



Diseño: Gabinete de Imagen y Comunicación Gráfica de la Universidad de Alicante

XII JORNADES DE XARXES D'INVESTIGACIÓ EN DOCÈNCIA UNIVERSITÀRIA

El reconeixement docent: innovar i investigar amb criteris de qualitat

Coordinadores

María Teresa Tortosa Ybáñez

José Daniel Álvarez Teruel

Neus Pellín Buades

© **Del texto: los autores**

© **De esta edición:**

Universidad de Alicante

Vicerrectorado de Estudios, Formación y Calidad

Instituto de Ciencias de la Educación (ICE)

ISBN: 978-84-697-0709-8

Revisión y maquetación: Neus Pellín Buades

La docencia de *Sociology of Education* en Magisterio de Educación Primaria: la perspectiva discente

M. J. Roblizo Colmenero; M. del C. Sánchez Pérez

Departamento de Filosofía (Área de Sociología)

Universidad de Castilla-La Mancha

RESUMEN

El profesorado a tiempo completo del Área de Sociología de la Facultad de Educación de Albacete imparte su docencia en un grupo de cada una de sus asignaturas mediante la utilización del inglés como lengua vehicular. La metodología seguida responde a la filosofía que inspira el llamado *Aprendizaje integrado de contenidos y lenguaje* (conocido habitualmente por sus siglas en inglés CLIL). En la comunicación analizamos la percepción que el alumnado de Sociología de la Educación/Sociology of Education del curso 2013-2014 tiene acerca de esta praxis docente, en base a una doble perspectiva: de un lado, tratando de conocer la valoración que los alumnos de la asignatura tienen hacia una forma de docencia que, en tanto bilingüe, es ciertamente novedosa en los niveles universitarios; y, junto a ello, observando en qué medida el alumno ha conseguido familiarizarse con el vocabulario recogido en los documentos generados para la docencia de la asignatura y en la práctica docente derivada de ella. La comunicación se propone como objetivo el hacer posible una mejora significativa en la calidad de la docencia de la Sociología de la Educación en lengua inglesa, poniendo a disposición de la comunidad educativa algunas reflexiones derivadas de esta práctica docente.

Palabras clave: Formación del profesorado; Educación Superior; docencia bilingüe; Sociología de la Educación.

1. INTRODUCCIÓN

1.1 Problema/cuestión.

Desde hace tiempo, los diplomados en Magisterio con posibilidades elevadas de encontrar un puesto de trabajo como docentes han sido los que habían cursado la especialidad de Lengua Extranjera (Inglés), que aportaban un buen manejo de este idioma. En la actualidad, aunque esa especialidad no existe como tal, sí que es posible cursar una *mención* equivalente. Es conocido, además, que en los distintos niveles educativos se están implantando asignaturas bilingües, lo que viene a ampliar la relevancia, tanto estrictamente didáctica como en lo referente a las opciones en el mercado de trabajo, de aquellos de nuestros egresados que terminen su formación con un nivel alto en el uso del inglés. El contraste, en lo que a inserción profesional se refiere, entre estos titulados y los que no tienen ese bagaje lingüístico en inglés es muy marcado. Por ello, hemos querido que nuestra contribución formativa conjugue la docencia de la sociología de la educación con el uso de un idioma que tantas potencialidades recoge para nuestro alumnado.

1.2 Revisión de la literatura.

El trabajo responde, por tanto, a la filosofía que inspira el llamado *Aprendizaje integrado de contenidos y lenguaje* (conocido habitualmente por sus siglas en inglés CLIL), que, según la definición de la Comisión Europea, “involves teaching a curricular subject through the medium of a language other than that normally used” [conlleva la enseñanza de una materia curricular a través de un idioma distinto del utilizado habitualmente]. Esta influencia del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (2001) ha marcado la creciente puesta en marcha en España de programas bilingües en Educación Primaria y Secundaria, lo cual ha generado, por un lado, la realización de estudios orientados a un mayor conocimiento del desarrollo de esta práctica docente (Frigols, Marsh, Mehisto & Wolff, 2011), sus resultados (Heine, 2008) y las necesidades formativas que implica (Lasagabaster, Herrarte & Ruiz de Zarobe, 2010) y, por otro, la necesidad de darle continuidad en el espacio de la Educación Superior. En ese sentido, Martín del Pozo (2013: 199) analiza la aplicación del CLIL en el ámbito universitario, destacando la prioridad que se otorga a la enseñanza de los contenidos frente a la de la lengua, mediante una práctica docente que denomina EMI (*English a Medium of Instruction*).

1.3 Propósito.

Hacer posible una mejora significativa en la calidad de la docencia de la *Sociología de la educación* en lengua inglesa, poniendo, a su vez, a disposición de la comunidad educativa algunas reflexiones derivadas de esta práctica docente.

2. METODOLOGÍA

2.1. Descripción del contexto y de los participantes

Entendemos que una forma adecuada de evaluar la práctica docente utilizada es recoger la percepción que el alumnado tiene acerca de la metodología seguida. Nuestro punto de vista, en ese sentido, se sintetiza en una doble perspectiva: de un lado, en conocer la valoración que los alumnos de la asignatura tienen hacia una forma de docencia que, en tanto bilingüe, es ciertamente novedosa en los niveles universitarios; pero, junto a ello, entendemos que es conveniente verificar, mediante el uso de expresiones lingüísticas habituales en las ciencias sociales, en qué medida el alumno ha conseguido familiarizarse con el vocabulario recogido en los documentos generados para la docencia de las asignaturas y la práctica docente derivada de ellas.

2.2. Materiales

Para ello, proponemos una doble recogida de datos. Los cuestionarios que pueden verse en los anexos 1 y 2 se han distribuido al inicio y al final de la docencia de *Sociology of education* –y, por lo tanto, al inicio y al final de la experiencia del alumno en el uso del inglés como lengua vehicular en el aprendizaje de la sociología–.

2.3. Procedimientos

La comparación entre momentos iniciales y finales ha permitido un contraste entre expectativas del alumnado y resultados percibidos; y, a la vez, ha posibilitado el percibir un segundo contraste entre las expresiones y vocabularios útiles para la elaboración de ensayos sociológicos que el alumno conoce al principio y al final del proceso

3. RESULTADOS

En las tablas 1 y 2 recogemos algunos de los estadísticos descriptivos básicos correspondientes a los ítems 1 y 7 de los cuestionarios inicial y final. Mientras que los ítems 1 se refieren a la utilidad que aporta para el aprendizaje del inglés el cursar *Sociología de la educación* utilizando ese idioma como lengua vehicular, los ítems 2 recogen la valoración

global de cursar con esa metodología asignaturas distintas de las relacionadas con la lengua inglesa. Se trata, por tanto, de dos ítems particularmente sintéticos de cara a observar como el alumnado percibe estas iniciativas. Focalizando nuestra atención, más específicamente, hacia las medias, podemos observar que no aparecen diferencias significativas entre las recogidas en el cuestionario inicial y el final. Las expectativas del alumnado parecen, pues, corresponder bastante fielmente con las valoraciones una vez que ha concluido el periodo de docencia de la asignatura. La representatividad de las distintas medias recogidas en las tablas 1 y 2 queda avalada por la reducida magnitud de las correspondientes desviaciones típicas. Si, según sintetiza Derek Rowntree, “with samples of about ten, the standard deviation can be expected to be about one third of the range. With samples of one hundred, it will be down to about one fifth” (2004: 56), en este caso encontramos que las desviaciones típicas se sitúan incluso por debajo de esas proporciones.

Aunque de manera intuitiva es posible comparar las medias y observar la cercanía matemática entre ambas, utilizaremos también, siguiendo los procedimientos habituales en el análisis estadístico, una *prueba t* que nos aporte el *valor p* para determinar con precisión en qué medida esas diferencias en las puntuaciones no son el fruto de algo que pudiera derivarse, en términos de probabilidad, del azar. Los muy elevados *valores p* que encontramos en ambas tablas, muy por encima en ambos casos del 0’05, nos inducen a afirmar de manera concluyente que no hay diferencias estadísticamente significativas entre las medias de ambas muestras.

Tabla 1
Prueba t de dos muestras C1 F; C1 I
(Ítems C1 de cuestionario inicial y final)

Two-sample T for C1 F vs C1 I				
	N	Mean	StDev	SE Mean
C1 F	20	6,55	1,79	0,40
C1 I	20	6,90	1,25	0,28

Difference = mu (C1 F) - mu (C1 I)
 Estimate for difference: -0,350000
 95% CI for difference: (-1,344243; 0,644243)
 T-Test of difference = 0 (vs not =): T-Value = -0,72 P-Value = 0,479 DF = 33

Tabla 2
Prueba t de dos muestras C7 F; C7 I
(Ítems C7 de cuestionario inicial y final)

Two-sample T for C7 F vs C7 I				
	N	Mean	StDev	SE Mean
C7 F	20	7,25	1,65	0,37
C7 I	20	7,15	1,18	0,26

Difference = mu (C7 F) - mu (C7 I)
 Estimate for difference: 0,100000
 95% CI for difference: (-0,822497; 1,022497)
 T-Test of difference = 0 (vs not =): T-Value = 0,22 P-Value = 0,827 DF = 34

Las tablas 3 y 4 ofrecen los resultados de los análisis de regresión en los que, con datos procedentes de ambos cuestionarios, hemos incorporado a los ítems 7 como variable dependiente y a los ítems 1 y 6 como variables independientes o explicativas. Como puede fácilmente deducirse, nuestra intención ha sido observar qué percepción tenía el alumnado de este tipo de iniciativas en las que distintas asignaturas se imparten con el inglés como lenguaje vehicular. Para ello, hemos querido apreciar la relevancia que en esa apreciación tiene la propia percepción que el alumno recoge de la experiencia con *Sociology of education*, y también hemos querido ver la incidencia que podría tener la autopercepción del alumno en cuanto a su nivel de conocimiento del inglés –parece razonable pensar, como hipótesis, que aquellos alumnos que se sientan con mayor confianza en el uso del inglés valorarán más positivamente la impartición de asignaturas en ese idioma, y a la inversa-. Los datos del primer cuestionario sugieren, efectivamente (tabla 3), una elevada capacidad explicativa (con un coeficiente de 0'644) de las respuestas al ítem 6; muestran también una incidencia muy reducida del ítem 1, lo que, por otra parte, es perfectamente lógico si tenemos en cuenta que en el momento de responder a ese cuestionario todavía no se ha cursado la asignatura, y recoge sólo una expectativa. Esa lógica puede ser también aplicable a los datos que vemos en la tabla 4, correspondientes al mismo análisis en base a datos del cuestionario final, en los que puede apreciarse que, a la vez que se mantiene el elevado peso de las respuestas al ítem 6, las del ítem 1 muestran también un coeficiente significativamente más elevado (0'580). Los valores VIF (variance inflation factor) indican, también, en todos los casos, una ausencia de multicolinealidad, por ser sustancialmente inferiores a 10.

Tabla 3
 Análisis de regresión
 C7 vs. C1; C6
 Cuestionario inicial

The regression equation is
 $C7 = 1,50 + 0,175 C1 + 0,644 C6$

Predictor	Coef	SE Coef	T	P	VIF
Constant	1,501	1,911	0,79	0,443	
C1	0,1748	0,1883	0,93	0,366	1,0
C6	0,6439	0,2436	2,64	0,017	1,0

S = 1,00526 R-Sq = 35,3% R-Sq(adj) = 27,7%

Tabla 4
Análisis de regresión
C7 vs. C1; C6
Cuestionario final

The regression equation is					
C7 = - 1,60 + 0,580 C1 + 0,713 C6					
Predictor	Coef	SE Coef	T	P	VIF
Constant	-1,605	3,415	-0,47	0,644	
C1	0,5795	0,1626	3,56	0,002	1,0
C6	0,7126	0,4546	1,57	0,135	1,0
S = 1,26963 R-Sq = 47,0% R-Sq(adj) = 40,8%					

Podemos observar una distribución bimodal de frecuencias en la elección de adjetivos para calificar la asignatura que se recoge en el cuestionario final, con una clara preferencia por los calificativos *buena* y *útil*. Ambos adjetivos son también mayoritariamente elegidos en el cuestionario inicial. En este caso, encontramos muy cerca en cuanto al número de elecciones al adjetivo *innovadora*. En el segundo cuestionario podemos observar una menor concentración de elecciones en las dos modas (*buena* y *útil*) del primero que se concreta en una mayor diversidad de calificativos elegidos. Cabe pensar que es, también, razonable que una vez que el alumno ha tenido la experiencia del desarrollo de *Sociology of education* con el inglés como lengua vehicular, sus apreciaciones puedan estar más perfiladas que cuando sólo disponía de una mera expectativa.

En todo caso, si, como dice una expresión inglesa, “*the proof of the pudding is in the eating*”, cabe finalmente reseñar como en el cuestionario distribuido en la primera sesión docente de la asignatura sólo se recogieron un total de 38 respuestas correctas a las palabras y expresiones planteadas en la última parte del cuestionario, una cantidad que se multiplica casi por 7 en el cuestionario final, hasta alcanzar las 256 contestaciones correctas por parte del conjunto del alumnado.

Tabla 5
Distribución de frecuencias
Adjetivos calificativos
Cuestionarios inicial y final

<i>Cuestionario inicial</i>		<i>Cuestionario final</i>	
<i>Variable</i>	<i>Suma</i>	<i>Variable</i>	<i>Suma</i>
Activa	8	Activa	3
Recomendable	5	Recomendable	5
Dinámica	9	Dinámica	6
Participativa	9	Participativa	5
Estresante	4	Estresante	4
Buena	12	Buena	11
Útil	14	Poco exigente	6
Original	7	Útil	12
Exigente	5	Original	8

Innovadora	11	Mala	1
Motivadora	8	Exigente	4
		Poco útil	3
		Innovadora	8
		Poco participativa	7
		Motivadora	3
		Pasiva	5

Con todo, si –siguiendo el símil del *pudding*, y vinculándolo con la conocida expresión hispana de la *botella medio llena o medio vacía*- hubiera que determinar si el plato que contiene el *pudding* está *half-full* o *half-empty*, habría que recordar que esas 256 contestaciones correctas representan sólo un 36'56 por ciento del total de 700 expresiones y palabras propuestas en el total de cuestionarios

4. CONCLUSIONES

La metodología seguida en la docencia de la asignatura no permitía más que una familiarización con las expresiones y usos del inglés utilizado en las ciencias sociales y de la educación, sin que haya podido llevarse a cabo ningún tipo de instrucción específicamente orientada a la adquisición de vocabulario -lo que constituye una tarea más propia de las asignaturas lingüísticas-, pero en base a los resultados observados cabe pensar que, de cara a cursos posteriores, se hace recomendable el dejar un mayor margen a lo que esta docencia pueda tener de práctica lingüística sobre la base de unos conocimientos sociológicos –lo que, en función de lo observado en la praxis docente, respondería muy bien a los intereses del alumnado, que es plenamente consciente de la relevancia que el inglés va a tener en sus posibilidades de inserción profesional-.

Son muchas ya las experiencias de docencia, en base a la metodología CLIL, de asignaturas que utilizan el inglés como lengua vehicular tanto en educación primaria como en secundaria, y comienzan a extenderse también este tipo de prácticas docentes al ámbito universitario en una dinámica que, entendemos, será creciente en los próximos años. Particularmente, en los estudios de Magisterio esta relevancia es especialmente marcada, por la necesidad de aportar al sistema educativo unos profesionales con el bagaje lingüístico en inglés necesario para ir atendiendo a las demandas de centros y docencia bilingüe que está formulando la sociedad. Por ello, el aportar a las XII Jornadas de Redes de Investigación en Docencia Universitaria las reflexiones y observaciones derivadas de la experiencia referida específicamente a docencia de la sociología de la educación en inglés entendemos que puede ser de utilidad para aquellos compañeros que estén ya trabajando –o puedan hacerlo en el

futuro- en una línea del mayor interés pedagógico y de la mayor utilidad pragmática para el futuro de nuestros alumnos.

5. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Frigols, M. J., Marsh, D., Mehisto, P. & Wolff, D. (2011). *European Framework for CLIL Teacher Education: a framework for the professional development of CLIL teachers*. Graz: European Centre for Modern Languages.
- Heine, L. (2008). Task based cognition of bilingual learners in subject specific contexts. En Eckerth, J. & Sieckmann, S. (Eds.): *Task-based language learning and teaching, Theoretical, Methodological and Pedagogical perspectives*. Frankfurt/New York: Lang.
- Lasagabaster Herrarte, D. & Ruiz de Zarobe, Y. (2010). *CLIL in Spain: implementation, results and teacher training*. Newcastle: Cambridge Scholars.
- Martín del Pozo, M.A. (2013). Formación del profesorado universitario para la docencia en inglés. Lecturer education for English Medium Instruction. *Revista de Docencia Universitaria*, vol. 11 (3): 197-218.
- Rowntree, D. (1981). *Statistics without tears*. Londres: Penguin.

ANEXO I

Con este cuestionario, pretendemos conocer tu opinión acerca de la utilidad de impartir la asignatura *Sociología de la Educación* usando el inglés como lengua vehicular. La cumplimentación de este cuestionario es **anónima y voluntaria**, pero te agradeceremos que lo contestes porque nos ayudará a mejorar los aspectos docentes; todo dato obtenido será totalmente **confidencial**.

Lee las preguntas con atención y tómate el tiempo que sea necesario.

Por favor, rodea con un círculo tu elección en la correspondiente escala.

1.- En mi opinión, el estudiar la asignatura *Sociología de la Educación* usando el inglés como lengua vehicular será **útil** para mi aprendizaje de ese idioma.

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

2.- En mi opinión, el estudiar esta asignatura usando el inglés como lengua vehicular puede afectar **negativamente** a mi aprendizaje y comprensión de los contenidos de sociología de la educación:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

3.- Creo que no tendría problemas para seguir y entender esta asignatura impartida en lengua inglesa:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

4.- Para un mejor aprovechamiento de la asignatura, el uso del inglés como lengua vehicular debería complementarse con el uso del español, adoptando así un enfoque bilingüe:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

5.- El profesor de la asignatura debería tratar de propiciar que los alumnos utilicemos el inglés en actividades en el aula:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De Acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

6.- Valora tu nivel de conocimiento del inglés en la siguiente escala:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

7.- La valoración global que hago de la iniciativa de impartir asignaturas (distintas de las relacionadas con la lengua inglesa) utilizando el inglés como lengua vehicular es:

<i>Muy negativa</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>Muy positiva</i>
-------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-------------------------

Género/sexo:

Edad:

Por favor, rodea un máximo de 5 adjetivos que describan tus expectativas hacia esta asignatura (es decir, lo que esperas de ella):

activa	estresante	original	innovadora
recomendable	buena	mala	poco participativa
dinámica	poco exigente	exigente	motivadora
participativa	útil	poco útil	pasiva

¿Podrías reflejar, en el siguiente espacio (o, si lo prefieres, en algún folio adicional), alguna/s de las expresiones o comentarios que habéis hecho las alumnas/os, de manera informal (en pasillos, cafeterías...), con referencia a la iniciativa de impartir esta asignatura (u otras no relacionadas con la lengua inglesa) usando el inglés como lengua vehicular?

¿Has cursado algún año de estudios en la Escuela Oficial de Idiomas, o tienes alguna titulación de inglés de la Universidad de Cambridge (tipo First Certificate, Advanced o Proficiency)? Si la respuesta es positiva, indica el máximo curso que tienes superado o la titulación de mayor nivel:

¿Con qué calificación accediste a los estudios de Magisterio?

Antes de iniciar este curso de Sociología de la Educación, ¿podrías expresar las siguientes palabras o construcciones en inglés? Si las conoces, por favor, escríbelas en el cuadro correspondiente. En caso contrario, deja el espacio en blanco.

Tasa de abandono	
Tasa de matriculación	
Logro educativo (dos formas)	
Muestra [de una encuesta]	
Encuesta	
Tabla estadística	
...más rico que... [tres formas]	
... más pobre que... [tres formas]	
...en cuanto que...	
... cuando se trata de...	
... como un medio de...	
... una serie de...	
Hermanos [sin distinción de género]	
Familia monoparental	
Entorno rural	
Auto-estima	
Asistencia [a clase]	
Implicación paterna	
Pobreza	

Antes de iniciar este curso de Sociología de la Educación, ¿conocías el significado de las siguientes palabras o construcciones? Si las conoces, por favor, escríbelas en el cuadro correspondiente. En caso contrario, deja el espacio en blanco.

By and large	
The bottom line is	
Attainment	
Account for	
Achievement	
Outline	
Peers	
NGO	
To put it another way	
Layout	
Social background	
Family trends	
Drop-out	
Enrolment	
Affluent	
Public school	

GRACIAS POR TU COLABORACIÓN

Anexo II

Con este cuestionario, pretendemos conocer tu opinión acerca de la utilidad de impartir la asignatura *Sociología de la educación* usando el inglés como lengua vehicular. La cumplimentación de este cuestionario es **anónima y voluntaria**, pero te agradeceremos que lo contestes porque nos ayudará a mejorar los aspectos docentes y esperamos que ello sea beneficioso para todos los que estamos implicados en la titulación; todo dato obtenido será totalmente **confidencial**.

Por favor, rodea con un círculo tu elección en la correspondiente escala.

1.- En mi opinión, el estudiar la asignatura *Educación y Sociedad* usando el inglés como lengua vehicular ha sido **útil** para mi aprendizaje de ese idioma.

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

2.- En mi opinión, el estudiar la asignatura *Educación y Sociedad* usando el inglés como lengua vehicular ha afectado **negativamente** a mi aprendizaje y comprensión de los contenidos de Educación y Sociedad.

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

3.- Creo que no he tenido problemas para seguir y entender esta asignatura impartida en lengua inglesa:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

4.- Para un mejor aprovechamiento de la asignatura, el uso del inglés como lengua vehicular debería complementarse con el uso del español, adaptando así un enfoque bilingüe:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

5.- El profesor de la asignatura debería tratar de propiciar que los alumnos utilicemos el inglés en actividades en el aula:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

6.- Valora tu nivel de conocimiento del inglés en la siguiente escala:

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----

7.- La valoración global que hago de la iniciativa de impartir asignaturas (distintas de las relacionadas con la lengua inglesa) utilizando el inglés como lengua vehicular es:

<i>En desacuerdo</i>	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	<i>De acuerdo</i>
--------------------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	-----------------------

Género/sexo:

Edad:

Por favor, rodea un máximo de 5 adjetivos que describan tus percepciones de esta asignatura:

Activa	Estresante	original	innovadora
Recomendable	Buena	Mala	poco participativa
Dinámica	poco exigente	exigente	motivadora
Participativa	Útil	poco útil	Pasiva

¿Podrías reflejar en el siguiente espacio (o, si lo prefieres, en algún folio adicional), alguna/s de las expresiones o comentarios que habéis hecho los alumnos/as, de manera informal (en pasillos, cafeterías...), con referencia a la iniciativa de impartir esta asignatura (u otras no relacionadas con la lengua inglesa) usando el inglés como lengua vehicular?

¿Has cursado algún año de estudios en la Escuela Oficial de Idiomas, o tienes alguna titulación de inglés de la Universidad de Cambridge (tipo First Certificate, Advanced o Proficiency)? Si la respuesta es positiva, indica el máximo curso que tienes superado o la titulación de mayor nivel:

¿Con qué calificación accediste a los estudios de Magisterio?

Al finalizar este curso de Sociología de la educación, ¿podrías expresar las siguientes palabras o construcciones en inglés? Si las conoces, por favor, escríbelas en el cuadro correspondiente. En caso contrario, deja el espacio en blanco.

Tasa de abandono	
Tasa de matriculación	
Logro educativo (dos formas)	
Muestra (de una encuesta)	
Encuesta	
Tabla estadística	
...más rico que... (tres formas)	
...más pobre que...(tres formas)	
...en cuanto que...	
...cuando se trata de...	
...como un medio de...	
...una serie de...	
Hermanos (sin distinción de género)	
Familia monoparental	
Entorno rural	
Auto-estima	
Asistencia (a clase)	
Implicación paterna	
Pobreza	

Al finalizar este curso de Sociología de la educación, ¿podrías expresar las siguientes palabras o construcciones? Si las conoces, por favor, escríbelas en el cuadro correspondiente. En caso contrario, deja el espacio en blanco.

By and large	
The bottom line is	
Attainment	
Account for	
Achievement	
Outline	
Peers	
NGO	
To put it in another way	
Layout	
Social background	
Family trends	
Drop-out	
Enrolment	
Affluent	
Public school	

GRACIAS POR TU COLABORACIÓN